

INTERPRETACIÓN ESOTÉRICA DEL GITA



Urukshetra es el lugar histórico en el que se libró la gran guerra del *Mahabharata*. En el *Gita*, la situación es ésta: hay dos fuerzas opuestas y dispuestas frente a frente para una batalla definitiva. Arjuna es el comandante en jefe de una de las fuerzas y Krishna es su conductor del carro. Arjuna ordena a Krishna que coloque el carro en una posición donde pueda inspeccionar ambos ejércitos, para poder ver contra quién luchará. Cuando el carro está situado en el campo de batalla, Arjuna ve a ambos lados a todos sus amigos y parientes preparados para enfrentarse. Por supuesto, la idea de destrucción masiva cruza su mente y está aterrorizado. En ese momento, Arjuna decide no luchar y se lo comunica a Krishna. Primero, Krishna le da unas instrucciones, y luego le da el sermón que se conoce como el *Gita*.

Tenemos que interpretar esta situación de la siguiente manera: las dos tendencias de la personalidad individual están siempre enfrentándose en la batalla de la vida. El aspirante que quiere elevarse en el camino espiritual y salir victorioso, debe enfrentarse a sus oponentes y vencer a toda costa. No puede escapar. En el *Gita*, los *Pandavas* y los *Kauravas* son estas dos fuerzas dispuestas para la batalla. Los *Pandavas* representan las fuerzas divinas o virtuosas, y los *Kauravas* representan las fuerzas demoníacas, las fuerzas inferiores en el hombre. Así, las dos fuerzas se hallan cara a cara y la batalla comienza. De hecho, la guerra del *Mahabharata* es la batalla que tiene lugar en cada individuo. Si crees que puedes retirarte y escapar de los conflictos de la vida, no estás en lo cierto, no es verdad. Esta es la enseñanza central del *Gita*. El *Gita* dice que todos tenemos que luchar, donde sea que estemos. Incluso el que ha renunciado a tener propiedades y una posición tiene que luchar. La guerra es a veces externa y a veces completamente interna. Mucha gente ni siquiera sabe cuál es la batalla. Con este conflicto incesante dentro de cada individuo en todo momento, no es sólo la mente la que está luchando, incluso las células de nuestro cuerpo se esfuerzan sobrevivir. Hay fuerzas inferiores en el cuerpo que están intentando destruir nuestro cuerpo físico, pero hay otras que intentan resistir, y así la vida continúa.

De la misma manera, hay una lucha, un conflicto continuo en el plano psicológico en cada momento, -tanto si es consciente como subconsciente. Si no tienes trabajo, si tienes tiempo para pensar y observar este conflicto, te sorprenderás de ver que no hay ni un solo momento en que dos pensamientos no colisionen. Nunca hemos visto este fenómeno. Aquellos que tienen tiempo pueden interiorizar y observar sus pensamientos como testigos silenciosos. En las esferas más profundas del ser individual pueden ver los pensamientos como colisionan, sobreviviendo y muriendo a cada momento. Nacen nuevos pensamientos, los viejos mueren. Esta es la guerra

psicológica que tiene lugar en cada individuo.

Aparte de eso, *jiva*, el alma individual que está atada a este mundo por *avidya*, quiere liberarse. Es como un hombre paralizado que quiere levantarse pero no puede. Una persona así es *jiva*. Quiere trascender las limitaciones del cuerpo y la mente, de *avidya* y *maya*, pero no puede. Por eso, tiene que luchar constantemente.

¿Luchar con quién? Con sus propios *samskaras*. ¿Qué son los *samskaras*? Es la naturaleza demoníaca, las fuerzas oscuras en el hombre. Las llamamos demonios o *rakshasas*. Estas son las fuerzas, y si *jivatman* o el alma individual debe liberarse de las limitaciones de la mente, el cuerpo y el entorno, lo primero que tendrá que hacer es luchar contra sí mismo.

Si no hay muerte en la vida, no hay evolución. Los hábitos deben morir, los pensamientos deben morir. Los pensamientos que ayer valorabas no deben sobrevivir hoy. No debes permanecer atado a viejos pensamientos y hábitos, las más rígidas flaquezas en el hombre. Estamos tan acostumbrados a nuestro nombre, nuestro cuerpo, nuestra religión, nuestros hábitos, nuestra cultura, nuestra ética, a tantas cosas. Queremos que sobrevivan pero deben morir. Todo en la vida se torna viejo e inútil. Así, el alma individual tiene que matar y destruir cualquier imposición. Después de eliminar todos los elementos externos, entonces lo real brilla tan poderoso como la energía atómica. Es una división total, una desintegración completa del material ajeno que hay en cada personalidad individual.

Así, ésa es una guerra espiritual en la que Arjuna es *jivatman*. El cuerpo es el carro y este mundo es Kurukshetra. ¿Quién es Krishna? Es tu ser superior, el que habita en tu alma, el conductor que dirige el carro aun cuando duermes. Los pulmones se mueven incluso mientras hablas y piensas, no paran de respirar. Estos son algunos de los factores de la vida basados en la naturaleza, y el conductor de estos fenómenos, de nuestro cuerpo, es Krishna. En todo momento, el ser más allá del inconsciente es Krishna.

El ser que está al lado del inconsciente es Arjuna. Hay una abismal diferencia entre Krishna y Arjuna. Krishna dirige a Arjuna. Arjuna no puede entender por qué su lenguaje es el del inconsciente y Krishna usa el lenguaje del supra consciente. Esa diferencia abismal sólo puede colmarse cuando el individuo posee una visión interior de la realidad cósmica durante los momentos de inspiración y trance. Cuando la visión llega, nace un puente que une supra consciente e inconsciente. Después de eso, *jivatman* puede entender todo lo que *paramatman*, o alma suprema, dice.

Se dice también que el sermón de Krishna es incesante, no sólo en el *Gita* sino en la lucha interna de nuestra vida. Si uno tiene oídos para escuchar, una mente para entender y la capacidad de profundizar en su interior, el sermón está siempre allí. Es el eterno sermón que habla como voz interior del alma, como una voz del cielo, de Dios. Así, en este contexto esotérico, interpretamos las instrucciones del *Gita* como la voz eterna del alma, y Arjuna como el *jivatman* o conciencia individualizada. Estas son las dos fuerzas en el hombre, que son bien conocidas por todos nosotros.

El campo de batalla se denomina *Kurukshetra*. En Sánscrito, *kuru* significa "acción" y *kshetra* significa "campo". Esta palabra no es otra cosa que "el campo de acción"; o trabajas, o mueres. Esto es *kurukshetra*, pero le hemos añadido un adjetivo más: *Dharmakshetra*. No es sólo el campo de acción, es también el campo del *dharma*. *Dharma* tiene un significado diferente en la literatura Sánscrita que en la religión hindú, pero cuando hablamos de *dharma* no nos referimos al significado religioso.

Con "*dharma*" nos referimos al "deber eterno", el que se espera de cada individuo en el contexto de la sociedad y con uno mismo. Esto se llama *dharma*. No es religión; no se trata de ir al templo o iglesia para rendir obediencia; no es tener un mala y hacer japa. Todo se llama vida espiritual.

En India lo llamamos *adhyatma* (espiritual). Un hombre es espiritual porque va al templo, pero por

dharma siempre entendemos el cumplimiento del deber hacia uno mismo y hacia la creación entera.

Así, este mundo es *Dharmakshetra*; aquí puedes trabajar para ti y también para los demás.

El primer sloka del Gita comienza con *Dharmaksheta-Kurukshetra*. El rey ciego *Dhritarashtra* le pregunta a su comentarista de guerra: "O Sanjaya, por favor cuéntame qué es lo que mis hijos y los hijos de Pandu hicieron cuando se reunieron en el campo de batalla de Dharmaksheta-Kurukshetra con el deseo de luchar". Esta pregunta es contestada en el último sloka del Gita. Durante los 698 slokas intermedios no hay respuesta, sólo narración. La respuesta que da al final es: "Donde esté Krishna, el señor del yoga, y dondequiera que haya un Arjuna, el ejecutor del arco Gandiva, la prosperidad, victoria, gloria y rectitud están asegurados. Esta es mi convicción".

También significa que si uno se sintoniza con la conciencia suprema, pero al mismo tiempo es capaz de mantener su propia conciencia individual como *jiva mukta*, entonces la prosperidad, victoria, gloria y rectitud están aseguradas. Significa que tal persona y nadie más ganará la batalla.

Tenemos que entender de este *sloka* que para ganar en la batalla de la vida debemos sintonizarnos con la conciencia cósmica, mientras mantenemos la conciencia individual que tenemos ahora. Resumiendo, este es el contexto esotérico en todo el Gita. No debemos preocuparnos del contexto histórico porque somos estudiantes de yoga, no de historia.

Nosotros consideramos que el tema del Gita es un tema espiritual. Nosotros consideramos que el diálogo del Gita es un diálogo dentro de nosotros mismos, y también consideramos que el Gita fue principalmente escrito sólo para aspirantes espirituales, y no como una épica histórica. Por consiguiente, al final de cada capítulo está escrito:

Y ahora en Srimad Bhagavad Gita, en el Upanishad, en el Brahmavidya, en el yoga shastra, en el diálogo entre Krishna y Arjuna, nosotros terminamos el segundo capítulo de Sankhya Yoga', o nosotros terminamos el tercer capítulo de Karma Yoga'. Éste es el último verso del Gita en cada capítulo. Esto significa: Gita es brahmavidya, Gita es Upanishad, Gita es yoga shastra; no es sólo una parte de la historia. Gita no es un libro de moralidad, es un libro de Upanishads. No es un libro sobre religión, es un libro de brahmavidya. No es un libro de historia, es un yoga shastra.

Upanishad significa 'un dialogo cercano entre guru y discípulo'. Cuando las doctrinas secretas o instrucciones son impartidas por el guru a unos cuantos discípulos que son muy cercanos, ese conjunto de instrucciones se conoce como Upanishad. La palabra Upanishad literalmente significa 'sentarse cerca'. En los viejos tiempos cuando el guru quería impartir cierta importante y secreta doctrina, lo hacía de esta manera y por consiguiente las instrucciones llegaron a ser conocidas como los Upanishads.

Gita es Upanishad en el sentido que Lord Krishna impartió la enseñanza a Arjuna y nadie más los escuchó. Había miles y miles de soldados en el campo de batalla, pero ellos no sabían lo que estaba ocurriendo entre estas dos almas bendecidas. Sólo el divino Sanjaya oyó por casualidad la conversación entera y entonces la narró a Dhritarashtra. Por consiguiente, este es un diálogo entre dos personas que son íntimas entre sí y por tanto es Upanishad.

Gita es brahmavidya. ¿Qué significa esto? Vidya significa 'conocimiento' y brahma significa 'ser supremo', conocimiento del ser supremo. ¿Cuáles son las maneras y medios de experimentar la realidad suprema? ¿Cómo nos acercamos a Él? ¿Le alcanzamos a través de vida ética? ¿Le alcanzamos a través de disciplina? ¿O le alcanzamos, entendemos, o experimentamos a través de la austeridad, a través del bhakti, a través del karma, a través de gyana, o de la purificación y así sucesivamente? ¿Cuál es el camino? Por consiguiente, Gita es brahmavidya, porque aquí nosotros encontramos diferentes debates en torno al conocimiento del ser supremo. Gita puede hablar de claridad, de renuncia, de tapas y austeridad, de sadhana y yoga, pero el tema principal del Gita es el conocimiento del ser supremo, así que es brahmavidya. Vidya realmente significa

'conocimiento personal'. No es conocimiento teórico de lugares y cosas. Es conocimiento íntimo ganado a través de la experiencia, experiencia de Brahman.

En Sánscrito la palabra Brahman significa 'un hecho sin fin', 'un ser que está más allá de toda concepción geográfica y matemática'. Brahman viene de la palabra raíz *brihan* la cual significa 'extender', 'hacerse infinito'.

Gita es yoga shastra. Yoga shastra significa 'orden'; no significa manuscrito como se traduce generalmente. Cada vez que usamos la palabra shastra en inglés se traduce como manuscrito, pero etimológicamente la palabra shastra significa 'eso que te da una cierta orden para cumplir'. Se te ordena a actuar de una manera particular y eso es shastra. Yoga shastra es un libro de instrucciones de yoga. ¿Qué es yoga? Yoga es unión, conexión, juntura, dos cosas haciéndose una, tres cosas haciéndose una, un número de cosas haciéndose una.

Multiplicidad o diversidad fusionándose en la unidad es el proceso de yoga. Muchos ríos empezando de diferentes manantiales terminan todos en un océano. Las actividades mentales, las actividades físicas se fusionan en un propósito y por consiguiente es yoga. Yoga significa 'unión'. El Gita entero trata de la unidad del alma individual, la consciencia individual, con el alma cósmica o consciencia cósmica. Encontrarás que el héroe principal, Arjuna, fue engañado. Él no era consciente de los verdaderos hechos de la vida espiritual. Él no conocía en absoluto la vida espiritual. Él fue un gran hombre militar, un comandante en jefe. Él fue un poderoso, influyente hombre de gran aprendizaje y valor. Todo eso es verdad, pero a pesar de eso, él no conocía la realidad de la vida después de la vida. Él fue engañado y en el momento que se enfrentó a las grandes armadas enfrente de él, pensó que no había vida en otra vida. Cometió un gran error. Pensó que él era la persona detrás del acto entero de matar y asesinar, y él estaba bajo otras ilusiones. Lord Krishna arrendó todas esas ilusiones y le llevó más cerca de la realidad suprema que estaba dentro de su propio yo. Por consiguiente, Gita se conoce como Upanishad, brahmavidya y yoga shastra. Es el diálogo eterno. Tú puedes leer Gita de un libro, pero tú también puedes escuchar el mismo sermón dentro de tu ser en todo momento.

Pero antes de llegar a las conclusiones finales del Gita en la medida en que la vida se refiere, nosotros deberíamos esperar, porque el enfoque del Gita es práctico y no idealista. Tu debes haber oído de un gran libro llamado el 'yoga Vashishtha'. Su enfoque en la vida es idealista. El enfoque en la vida en el Ramayana es idealista, la vida Upanishádica es también idealista, la vida Budista es idealista, la vida yóguica también es idealista, pero el enfoque del Gita es absolutamente realista. Tú consideras la vida como algo concreto y haces frente a los problemas de la vida tal y como están delante de ti. Tú no sigues demasiado los patrones idealistas del pensamiento como se te han dado por tus padres, por tu sociedad y por tu religión, y ése es el desafío. En la India muchas personas consideran que el Gita es un libro para sannyasins. Hace unos veinte años era tan difícil para nosotros dar este libro a los cabezas de familia. Ellos nunca lo leerían. Ellos dirían que si alguien lee el Gita, debería ser un sannyasin. Entonces un gran hombre vino, Lokmanya Tilak, y él habló sobre el Gita a la gente por primera vez. Entonces Mahatma Gandhi vino y unos cuantos más. Ellos presentaron comentarios del Gita y la gente llegó a conocer que el Gita no era sólo para sannyasins, sino para cabezas de familia, para la gente del mundo, no había mejor guía que el Gita, porque el Gita se ocupa de los problemas prácticos de la vida, con un trasfondo espiritual pero con una varilla mundana. Aborda los problemas de la mente

Swami Satyananda Saraswati
Vishuddhi